

# Jezainville





# La troupe adultes DES COMÉDIENS DE LA SEILLE



## LE BOULET



**LE SAMEDI  
27 JANVIER 2018  
À 20H30  
à la salle des fêtes  
de JEZAINVILLE**



Tarif : 5€/adulte et 3€/enfant  
moins de 12 ans

### *Présentation des vœux 2018*

*Monsieur le Maire  
et l'ensemble  
des conseillers municipaux  
vous présentent leurs  
Meilleurs Vœux.*



# Sommaire

**P. 1**

**Editorial**

**P. 2-3**

**Compte-rendu des Conseils**

**P. 4**

**Travaux en cours  
Lotissement  
Rampe d'accès**

**P. 5**

**ACCA**

**P. 6**

**ARPA**

**P. 7**

**VER A KEU**

**P. 8-9**

**GROUPE SCOLAIRE**

**P. 10-11**

**MAISON ASSISTANTE  
MATERNELLE**

**P. 12**

**AIRE DE JEUX**

**P. 13**

**FJEP**

**P. 14**

**CHAMPION DE FRANCE  
TIR A L'ARC**

**P. 15**

**ANCIENS COMBATTANTS**

**P. 16-17**

**HISTORIQUE**

**P. 19**

**ETAT CIVIL**

**P. 20**

**BIBLIOTHEQUE - INFOS**

**P. 21**

**MAISONS FLEURIES**



## Le mot du maire

*Que vous soyez grands-parents ou parents, vous avez à un moment ou un autre été sensibilisés par la sécurité des plus jeunes de nos concitoyens.*

*Les riverains de la Grande Rue se plaignent de plus en plus souvent de la vitesse excessive pratiquée par des conducteurs de 4 roues voire de 2 roues. Il m'a même été rapporté qu'une moto circule à une telle vitesse que l'on ne peut même pas en voir la couleur.*

*En Meurthe-et-Moselle, 4 piétons viennent d'être victimes d'accident mortel malgré que certains empruntaient les passages protégés.*

*Je demande à chacun d'entre vous de respecter la vitesse en redoublant de prudence aux abords de l'école et dans la partie étroite du village. Des contrôles de vitesse seront mis en place, les résultats des précédents sont impressionnants !!!*

*S'agissant d'une route départementale, le Conseil Départemental a été saisi pour une étude approfondie permettant d'obliger les usagers à réduire leur vitesse par la contrainte puisque le bon sens ne l'emporte pas.*

*Lors de vos déplacements pensez aux enfants et aux personnes âgées qui ont parfois du mal à traverser la route.*

*Mes meilleurs vœux de bonheur et de santé pour 2018 en espérant que chacun y mette du sien.*

**Le Maire,  
Gilbert MARCHAL**

# Les comptes rendus des conseils

***Le conseil municipal s'est réuni six fois au cours de l'année écoulée pour débattre de différentes affaires dont les titres sont donnés ci-dessous. Vous pourrez prendre connaissance de leur texte intégral sur le registre des délibérations, qui est à votre disposition en mairie ou bien les consulter sur le site internet de la mairie <http://www.jezainville.mairie54.fr/>***

## 20 FÉVRIER 2017

- PARTICIPATION FINANCIERE A L'ASSAINISSEMENT COLLECTIF (PFAC)
- PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL (PLUI)
- DOCUMENT UNIQUE DE TRAVAIL (DUT)
- PRESERVATION DES VOIRIES
- DROIT DE PLACE
- ENTRETIEN DES CHAUDIERES
- CHEQUES CESU
- DROITS DE PREFERENCE
- COMPETENCES DE LA COMMUNAUTE DE COMMUNES DU BASSIN DE PONT-A-MOUSSON – MISE EN CONFORMITE AVEC LA LOI NOTRe
- CHANGEMENT D'HORAIRE PATRICIA POLETTI ET SANDRA BLAISE



## 28 MARS 2017

- COMPTE DE GESTION 2016 – COMMUNE
- COMPTE ADMINISTRATIF 2016 – COMMUNE
- AFFECTATION DES RESULTATS 2016 – COMMUNE
- COMPTE DE GESTION 2016 – EAU ET ASSAINISSEMENT
- COMPTE ADMINISTRATIF 2016 – EAU ET ASSAINISSEMENT
- AFFECTATION DES RESULTATS 2016 – EAU ET ASSAINISSEMENT
- COMPTE DE GESTION 2016 – LOTISSEMENT
- COMPTE ADMINISTRATIF 2016 – LOTISSEMENT
- AFFECTATION DES RESULTATS 2016 – LOTISSEMENT
- BUDGET PRIMITIF 2016 – COMMUNE
- BUDGET PRIMITIF 2016 – EAU ET ASSAINISSEMENT
- BUDGET PRIMITIF 2016 – LOTISSEMENT
- VOTE DES 3 TAXES COMMUNALES
- CONTRAT D'ASSURANCE PRÉVOYANCE DE GARANTIE COMPLÉMENTAIRES AU STATUT DES AGENTS DES COLLECTIVITÉS ADHÉRENTES
- VERSEMENT INDEMNITÉS DE FONCTION DU MAIRE
- VERSEMENT INDEMNITÉS DE FONCTION AUX ADJOINTS AU MAIRE
- TARIFS CANTINE SCOLAIRE ET PERISCOLAIRE
- DOCUMENT UNIQUE DE TRAVAIL (DUT)
- APPROBATION DU RAPPORT DEFINITIF DE LA COMMISSION LOCALE D'EVALUATION DES CHARGES TRANSFEREES (CLECT)



# municipaux en 2017

19 JUIN 2017

- PRIX DE L'EAU
- DECISION MODIFICATIVE BUDGET EAU ET ASSAINISSEMENT
- DECISION MODIFICATIVE BUDGET COMMUNE
- TAUX IMPOSITION FONCIER NON BATI
- DOCUMENT UNIQUE
- INSTALLATION D'UNE MAISON D'ASSISTANTES MATERNELLES
- RYTHMES SCOLAIRES
- CONTRAT D'ACCOMPAGNEMENT DANS L'EMPLOI



30 JUIN 2017

- RYTHMES SCOLAIRES
- DECISION MODIFICATIVE
- ELECTIONS SENATORIALES

28 SEPTEMBRE 2017

- CONVENTION AVEC LE PARC NATUREL REGIONAL DE LORRAINE POUR LA VALORISATION DES CERTIFICATS D'ECONOMIE D'ENERGIE
- ADHESION SYNDICAT MIXTE « MOSELLE AVAL »
- DESTINATION DES COUPES DE BOIS
- VIREMENTS DE CREDITS



18 DÉCEMBRE 2017

- PRIX DU BOIS DE CHAUFFAGE SAISON 2017/2018
- TRANSFERT COMPÉTENCE FIBRE OPTIQUE À LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
- ADHÉSION À X-DÉMAT
- CONSTITUTION D'UN GROUPEMENT DE COMMANDES POUR LE MARCHÉ PUBLIC D'ASSURANCES
- MOTION POUR LE MAINTIEN DE LA GRATUITÉ DU TRANSPORT SCOLAIRE
- CONCOURS DES MAISONS FLEURIES
- TRANSFERT DE LA COMPÉTENCE MAISON DES SERVICES PUBLICS À LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
- PRIX DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT
- DÉCISION MODIFICATIVE BUDGET EAU ET ASSAINISSEMENT
- DÉCISION MODIFICATIVE BUDGET COMMUNAL
- VIREMENT DE CRÉDIT





# Alors, quoi de neuf à Jezain ?

**Et bien ....**

**Une nouvelle toiture,**

**Un nouveau mur,**

**De nouveaux jeux,**

**Une nouvelle rue**

**et une nouvelle rampe**

**d'accès pour personnes**

**à mobilité réduite.**



Voici en quelques mots le bilan des travaux effectués lors de cette année 2017.

Effectivement la commune a poursuivi son plan d'aménagement du lotissement Croix Notre Dame situé aux abords du Sentier d'Espagne.

Ce lotissement composé de huit parcelles a vu naître sept nouvelles maisons flambant neuves. Comme le prévoyait le cahier des charges la rue et les trottoirs de ce lotissement devaient être terminés avant la fin de l'année 2017.

Et bien c'est chose faite avec l'intervention de l'entreprise Colas qui a terminé les travaux par le recouvrement de la chaussée d'un revêtement tout neuf.

Toussaint par l'entreprise Andea Construction.

Notre bâtiment situé au 19 Grande Rue devait être également remis aux normes d'accessibilités afin de pouvoir accueillir notre MAM (voir article page 10). Cette rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite reliant une place de parking à la terrasse située au dessus des garages fut construite par l'entreprise Colas lors des vacances de la Toussaint.

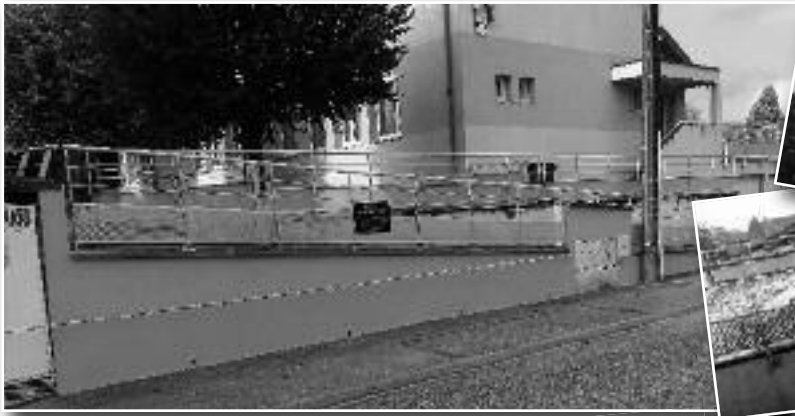
Notre bâtiment situé au 6 Grande Rue (près de la mairie) a dû être protégé des infiltrations d'eau dues aux intempéries. L'entreprise Andea Construction a remplacé les tuiles et la zinguerie du toit. Ces travaux ont été effectués cet été.

Mais cette année 2017, c'est aux abords du Groupe Scolaire que les activités ont été intenses.

Tout d'abord la remise en état du mur de l'école qui était fortement dégradé et qui perdait son revêtement de semaine en semaine. Cet ouvrage a été refait lors des congés de la

Ces vacances de novembre furent également le créneau prévu pour terminer notre seconde phase de l'aire de jeux pour les plus petits. L'entreprise I.M.A.J. a donc installé les derniers équipements sur cet espace situé près du terrain de tennis. Voilà en quelques lignes les travaux les





plus importants effectués dans notre beau village et qui ont pour but d'améliorer notre cadre de vie de tous les jours.

Espérons que nos concitoyens en prendront soin afin que ces installations vieillissent le mieux possible.



## Association Communale de Chasse Agréée



En cette nouvelle saison un nouveau bureau d'administration a été mis en place avec à sa tête  
 THERNOT Florian - Président,  
 ORDITZ Benjamin - Vice-président,  
 THERNOT Daniel - Secrétaire,  
 THERNOT Malory - Trésorière,  
 GEORGES Alexis, BELIN Frédéric,  
 MOUGENOT Christophe, DAFONTE Paulo - Membres du Bureau.  
 Quelques aménagements ont été réalisés sur le territoire comme le nettoyage des chemins et fabrication de chaises de battues afin de garantir une meilleure sécurité pour les autres usagers de la nature.  
 Ce sont aujourd'hui 19 membres qui s'investissent dans les aménagements et la sauvegarde du biotope de la faune et de la flore sauvage de notre beau territoire.

# Arpa de Jezainville

***Vous êtes retraités, vous habitez Jezainville et vous êtes à la recherche de personnes sympathiques et de quelques occupations ludiques complémentaires, surtout en hiver quand les grands froids limitent les attraits des activités extérieures, l'ARPA Jezainville est là pour vous.***



Pour vous occuper, bien au chaud et en bonne compagnie, comme chaque année, nous vous proposons de venir nous retrouver au pressoir les mardis après-midi de l'année scolaire de 14h 15 à 17h 15. Vous aurez le choix entre la belote, le scrabble ou encore des jeux de sociétés comme le triomino, le rummikub ou encore le nain jaune. Vers 16h, boissons froides ou chaudes accompagnées d'une friandise vous sont servies.

En ce qui concerne les activités ponctuelles pour les adhérents en 2018, les rois seront tirés le mardi 9 janvier, l'Assemblée Générale de l'ARPA JEZAINVILLE aura lieu le mercredi 7 mars et les colis de Pâques seront distribués le mercredi 28 mars.

Pour les activités ouvertes à tous en 2018, notre traditionnel repas avec choucroute est programmé le dimanche 7 octobre à midi. Quant au loto, il

en est prévu deux : un le dimanche 25 février et un autre le dimanche 18 novembre.

Notre comité s'est agrandi grâce à l'arrivée appréciée de Mauricette Dudziak. Ainsi, le comité de l'ARPA JEZAINVILLE, est composé de Daniel Bertard, Mauricette Dudziak, Mireille Dusa, Chantal Guillemain, Claudine Happe, Cécile Poinsignon, Marie-Claude Portmann, Jacques Usinier et Josiane Vaucher qui entourent le président Michel Gabriel afin d'assurer dans la bonne humeur toutes les activités de l'association.

Nous accueillerons avec plaisir tous les nouveaux venus, soit lors de l'Assemblée Générale du 7 mars, soit n'importe quel mardi après-midi où vous pouvez nous retrouver au Pressoir (hors trêve estivale).

Très bonne année 2018 à tous.



**Salon Pasteur**  
COIFFURE  
HOMMES, DAMES, ENFANTS  
BARBIER rasage à l'ancienne

Mardi - Jeudi - vendredi  
8h30 - 12h00 13h30 - 18h00  
Mercredi  
8h30 - 12h00  
Samedi  
8h00 - 17h30 non stop

7, rue Pasteur  
54700 Pont-à-Mousson 03 83 81 08 33





# Association LES VÉRAK'EU DE JEZAIN (L.V.D.J.)



les vérak'eu de jezain  
06-83-89-92-09  
les-verakeu-de-jezain@orange.fr

**En mars 2018 cela fera 4 ans que l'association a ouvert ses portes, tous les samedis après-midi, à des enfants du village et des environs, âgés de 5 ans à 17 ans. Ils y pratiquent des activités créatives, jeux et sports en salle et plein air, balades pédestres et à vélo, découvrent la nature, vont au cinéma, font des sorties dans des parcs d'attractions, participent à l'embellissement du village, à la préparation des animations culturelles, de pique-niques et barbecues, de lotos et fêtes annuelles intérieures et extérieures.**



Ils sont entourés de bénévoles qui donnent beaucoup de leur temps et de leurs expériences, chaque samedi de 14 h 30 à 17 h 30.

Son comité est composé : Président M. Arnaud Turck, Vice-Président M. Cyril Collet, Secrétaire Mme Pierrette Turck, Secrétaire-Adjoint Mme Virginie Simon, Trésorier Mme Sonia Massenhove, Trésorier-Adjoint Mme Virginie Turck.

En 2017, ses nombreuses activités et animations ont rencontrées un franc succès :

7 janvier : Galette des rois avec tous les enfants

18 février : Loto enfants et loto adultes

15 avril : Décoration du village pour la fête de Pâques et chasse aux oeufs

30 avril et 1er mai : Cueillette du muguet suivi de la vente des bouquets dans le village. Les enfants remercient les habitants pour leur accueil.

4 juin : 2ème brocante

24 juin : Repas des Feux de la St Jean avec feux d'artifice et embrasement du bûcher confectionné par les enfants

15 et 16 juillet : Koh Lanta

Et bien d'autres activités

ont également été organisées en extérieur telles que jeux du drapeau, parties de foot, bataille d'eau, jeu de la balle au camp, etc.

23 septembre : Sortie des enfants au Parc Walygator à Amnéville

28 octobre : Loto enfants en après-midi et loto adultes en soirée

31 octobre : Pour Halloween, les enfants déguisés ont défilé dans le village et récolté une énorme quantité de bonbons. Remerciements aux habitants de l'atten-

tion qu'ils portent aux enfants.

4 novembre : Sortie à la patinoire de Metz Pour terminer l'année 2017, quelques animations restent à venir :

2 décembre : Mise en place des décorations de Noël dans le village et Fête de St Nicolas avec projection de film et goûter pour les enfants

9 et 10 décembre : Marché de Noël et ses exposants, buvette et petite restauration sur le parking rue du Saule

Vous souhaitez nous rejoindre en tant que bénévole pour dispenser aux enfants votre dynamisme, vos compétences artistiques et culturelles et également de donner de votre temps lors de nos manifestations. Vous partagerez ainsi de bons moments en leur compagnie tout en apportant à notre village une image de convivialité. Venez alors vous inscrire pour une cotisation annuelle de 5,00 €. Tous les membres vous accueilleront chaleureusement.

A tous les enfants du village ainsi que ceux des environs, âgés entre 5 et 17 ans, vous pouvez venir découvrir gratuitement l'association durant deux samedis après-midis consécutifs. Ensuite, vous aurez la possibilité de souscrire à une adhésion annuelle de 20,00 € (dégressive en cas d'inscription en cours d'année).

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Pierrette au 06 16 27 21 78.

En 2018, les Vérak'Eu de Jezain vous réservent de nombreuses manifestations tant coutumières qu'inédites.

Les Vérak'Eu de Jezain remercient bien sincèrement tous nos bénévoles, la Commune de Jezainville, la Ville de Blénod-lès-Pont-à-Mousson, la Ville de Pont-à-Mousson, les Sponsors, les habitants de Jezainville et des environs pour leur soutien et leur présence lors de nos manifestations et activités.

Tous les membres et les enfants de l'association vous souhaitent d'agréables fêtes de fin d'année et une bonne année 2018.





# Au groupe scolaire



**Equipe inchangée à la rentrée scolaire et effectif en hausse avec 66 élèves : Mme Barrois assistée de Mme Poletti, Atsem est en charge de 26 enfants de la petite à la grande section de maternelle. Mme Huguin et M. Pierron, le lundi, ont en charge 22 élèves de la grande section de maternelle au CE1 et sont aidés par deux assistantes : Mmes Freund et Gromfeld. Mme Berthoux directrice du groupe scolaire a en charge 19 élèves du CE2 au CM2.**



Grâce à la collaboration efficace des membres du conseil d'école, le retour de la semaine de quatre jours a pu être possible dès la rentrée 2017. Les horaires sont désormais les suivants : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h45 à 16h15.

En continuité du projet d'école mis en place à la rentrée 2016, la dynamique d'ouverture de l'école vers l'extérieur et de constitution d'une culture commune entre élèves s'est poursuivie en 2017 au travers de projets variés portant notamment sur les sciences, l'environnement, l'art, l'écriture, la santé ou encore la citoyenneté.

Les sciences ont été mises à l'honneur tout au long de l'année, pour les trois classes, avec en tout une vingtaine d'animations ou sorties et la participation de nombreux parents.

Les enfants sont partis à la découverte concrète de leur environnement au travers de projets initiés par l'équipe enseignante en partenariat avec la Communauté de Communes (ruisseau de l'Esch), le Conservatoire des Sites Lorrains (pelouses calcaires) et le Parc Naturel Régional de Lorraine (jardin de l'école et espaces naturels locaux). Les maîtresses aidées des différents animateurs ont entraîné leurs élèves dans la découverte de la biodiversité et des paysages de Jezainville, dans la création artistique ou encore l'improvisation théâtrale. La découverte de la ferme de Woimbey dans la Meuse a clôturé ce thème en juillet.

L'équipe enseignante avait également élaboré un projet « EPS » qui a reçu l'adhésion de la Communauté de Communes. Les trois classes ont ainsi bénéficié gratuitement de l'intervention de deux maîtres-nageurs tous les jeudis de novembre à juin. Un grand projet d'entraide et de coopération a pu être mené sur le thème du cirque en mélangeant les trois





classes : les élèves les plus grands ont été responsabilisés au service des plus jeunes. Cette aventure s'est finalisée par un spectacle lors de la fête de l'école.

L'école affine ses élèves à l'association sportive USEP qui a prêté du matériel pour l'entraînement et le spectacle de cirque. En 2017, des animateurs « basket » et « foot » sont venus aider les institutrices à faire valoir les valeurs de respect et d'esprit d'équipe par le sport. Une douzaine de sorties sportives ont également eu lieu.

Après trois journées d'entraînement à la voile au Grand Bleu financées par la municipalité, les élèves du CE2 au CM2 ont démontré qu'ensemble, ils étaient plus forts et capables de gagner : ils ont mis à l'honneur l'école de Jezainville en recevant une coupe à la régata du 28 juin 2017.

Ces événements sont en accord avec les nouveaux programmes de l'Education Nationale qui prévoient désormais de développer un parcours citoyen et un parcours santé pour chaque élève. Dans cette optique également et pour la deuxième année consécutive, une initiation aux premiers secours a été proposée aux 64 élèves de l'école par un parent d'élève bénévole, pompier de formation.

En plus des habituels permis piéton, internet ou de l'intervention de la Prévention Routière dans la classe des grands ; la Brigade de Prévention de la Délinquance Juvénile



de Nancy est intervenue pour aborder les thèmes liés à la santé et à la citoyenneté pour tous les élèves d'âge élémentaire.

Enfin, pour contribuer au bien vivre ensemble entre élèves et avec les familles, mais aussi afin de favoriser un

travail concret autour d'objectifs d'apprentissage en classe, l'équipe enseignante a souhaité mettre en place de nombreuses manifestations festives au rythme des fêtes de l'année.





# Une MAM pour le village



Les 3 assistantes maternelles,  
de gauche à droite,  
Sylvie, Alexandra et Goretta

## **Mais qu'est ce qu'une M.A.M ?**

**Voilà peut-être la question  
que certains d'entre vous  
peuvent se poser.**

**Une M.A.M est une Maison  
d'Assistants Maternelles.  
Son rôle est d'accueillir les  
enfants dès leur premier  
âge dans un environnement  
spécialement conçu pour  
eux.**

Ce projet lancé depuis bientôt 2 ans se termine cette année avec l'ouverture de cette structure située au 19 Grande Rue à Jezainville.

MAM'S HOURS est le nom que porte cette association regroupant trois assistantes maternelles qui ont porté ce projet depuis de longs mois en surmontant tous les obstacles et de nombreuses obligations administratives.

Avec le soutien de la municipalité, cet appartement situé au-dessus de l'école communale a été complètement transformé et remis aux normes de sécurité.

Les fenêtres ainsi que toute l'installation électrique vieille de plus de trente ans ont été changées par des professionnels confirmés

Les travaux intérieurs nécessitant également énormément de modifications ont été assurés par les assistantes elles-mêmes ainsi que leurs conjoints. La remise aux normes des différents

circuits d'eau et du chauffage a été réalisée par un conseiller municipal. Un grand merci à M. Frédéric Belin pour son dévouement.

La pose de parquet, tapisserie, peinture, sanitaires n'a plus de secret pour elles. Il a fallu pas moins de 6 mois de travaux pour arriver à un résultat qui est à la hauteur de leur espérance.

Jezainville est un village qui s'agrandit et qui voit s'installer de jeunes couples ayant besoin de faire appel à des services liés à la petite enfance.

Après la mise en place d'une cantine scolaire, puis d'un accueil périscolaire, cette structure complète bien les services offerts pour nos plus petits.

Effectivement, si nous souhaitons que nos jeunes enfants restent dans notre village ce service permettra d'assurer la pérennité de notre école communale.

C'est dans cette optique que le conseil municipal a validé et encouragé ce projet ambitieux mais oh combien réaliste.





Nous n'avons plus qu'à souhaiter bonne chance et longue vie à l'association MAM'S HOURS composée de trois assistantes maternelles : Alexandra, Goretta et Sylvie.



**Frederic Belin**

**Chauffage & Salle de bain**

**Installation & dépannage**

contact@belin-chauffage.com  
www.BELIN-CHAUFFAGE.com

**06 61 71 54 85**

**VIESMANN** **Aubade** **KWB**



# Aire de jeux : 2<sup>e</sup> phase



**Comme indiqué dans le précédent bulletin, la Municipalité a poursuivi l'aménagement de l'aire de jeux située à côté de l'école avec la mise en place d'une balançoire double, d'un tourniquet, d'un jeu ressort 4 places, d'un tape-fesses et un ensemble de motricité (petits pas japonais) plus un banc pour le confort des accompagnateurs.**

Pour la sécurité des enfants, un sol coulé de 30 mm d'épaisseur a été mis en place sous les jeux et sous l'ensemble de motricité il y a du gazon synthétique. Cette structure est en accès libre. Elle est réservée aux enfants de 3 à 12 ans et sous la responsabilité de leurs parents ou accompagnateurs.





# F.J.E.P

**Le F.J.E.P. organise des activités et des manifestations tout au long de l'année pour animer le village et permettre aux habitants de faire connaissance ou de se retrouver.**

Les activités régulières proposées sont la gym douce le lundi matin et la gym d'entretien le lundi en fin d'après-midi, le scrabble le mercredi soir et le jeudi après-midi est réservé aux seniors : moment de convivialité où ils peuvent échanger, jouer aux cartes autour d'un goûter.

Les lotos ouverts à tous et le loto pour les enfants remportent toujours un franc succès, il faut dire que les loto sont à la hauteur.

Le grand goûter des Anciens a encore fait salle comble le samedi après-midi et le spectacle de danse a comme à l'accoutumée fait l'unanimité.

Comme d'habitude, le stand de la buvette lors de la fête patronale a eu du succès et la journée barbecue, le long du ruisseau, sous le nouveau chapiteau, fut très appréciée de tous les participants.

Pour la marche de Printemps, le temps était au rendez-vous et le couscous sensationnel.

La marche nocturne du samedi 4 novembre n'est pas en reste puisqu'au retour d'une randonnée de 2 h 30, les marcheurs ont pu apprécier les lasagnes concoctées par le Président, Didier GARCON.

Petite nouveauté cette année avec la soirée Beaujolais Nouveau qui a réuni 90 personnes

Et pour terminer l'année en beauté, Saint Nicolas, patron de la Lorraine, a été l'invité de marque du Foyer et



après un défilé dans les rues du village, il a offert aux enfants un petit goûter et un sachet de chocolats.

Le calendrier 2018 sera diffusé bientôt, et les membres du FJEP invitent d'ores et déjà les adhérents à venir nombreux pour partager la traditionnelle galette des rois.



Caroline  
esthétique

épilation , soin visage , soin corps  
ongles , maquillage

Salon Christi's beauté  
ZAC du breuil  
54700 Pont à Mousson  
03.83.81.20.49



# Plusieurs cordes à son arc



*“ J’ai commencé ce sport à l’âge de 6 ans avec le club des archers mussipontains ”*

A raison de 3 à 4 entraînements par semaine, plus les compétitions, cela nécessite une motivation sans faille pour progresser. Jules n’en manque pas d’autant qu’il faut concilier cette activité sportive avec les études. Actuellement en première scientifique au lycée Marquette, il aimerait bien intégrer le pôle France tir à l’arc.

Pour nous néophytes, ce sport peut sembler assez statique. Néanmoins Jules nous explique que le tir à l’arc est une activité intense qui fait travailler les muscles du dos, des bras, des épaules. Bonjour les courbatures...

Cette discipline requiert également une grande concentration, de la rigueur. Pour atteindre sa cible, mieux vaut être calme, voire zen. Autant de qualités qui sont utiles aussi dans le parcours d’études.

Jules pourrait vous parler longtemps de sa discipline favorite avec tous les détails techniques. Ainsi, il nous précise que le tir beursault a une origine médiévale. Deux cibles se font face et le tir se déroule alternativement sur l’une ou l’autre en allers et retours.

Si ce sport vous tente, le club des archers de Pont-à-Mousson qui compte 63 licenciés peut vous accueillir. Toutes nos félicitations et nos vœux de réussite à Jules pour ses prochaines compétitions.

***C’est une belle performance que celle de Jules VAUTRIN qui vient de remporter le championnat de France de tir à l’arc, tir beursault, catégorie cadet. Il réside avec sa famille à Jezainville. Sa maman a enseigné pendant plusieurs années à l’école du village.***

# Association des A.C. P.G. C.A.T.M

## Section de Blénod-lès-Pàm Dieulouard Jezainville

***Avec une multitude de Cérémonies Patriotiques, nous restons à la présentation chronologique de la participation de la section Jean Leau de l'association AC PG CATM.***



**Le 02 avril** : aux Médailleurs Militaires Place de Trey PONT A MOUSSON  
Médaille Militaire créée en 1852 par le Président de la République Louis Napoléon Bonaparte.

**Le 22 avril** : en Souvenir des Déportés au monument de la Place Foch à PONT A MOUSSON

**Le 7 mai** : Messe et cérémonie à MANONCOURT SUR SEILLE

**Le 08 mai** : Cérémonies de la Fin de la 2ème guerre Mondiale aux monuments aux morts de PONT à MOUSSON, de BLENOD lès PAM, de DIEULOUARD et de JEZAINVILLE

**Le 28 mai** : Cérémonie du Memorial Day au cimetière américain de THIAUCOURT avec la participation de la musique de la Base Aérienne de VILLACOUBLAY. Deux collégiennes ont lu un poème de John Hunter Wickersham, ce dernier repose en ce lieu.

**Le 05 juin** : cérémonie à LEYR avec la participation des enfants du village chantant la chanson de Craonne

**Le 08 juin** : pour les Anciens d'Indochine, Place Foch PONT A MOUSSON

**Le 18 juin** : en souvenir de l'appel du Général de Gaulle Place Thiers à PONT A MOUSSON

**Le 25 juin** : Cérémonie Commémorative au PETANT à MONTAUVILLE avec plus de 40 porte-drapeaux venus des 4 coins de la Lorraine

**Le 25 juin** : Cérémonie Commémorative du Départ des Loups du Bois le Prêtre à la Croix des Carmes au Bois le Prêtre à MONTAUVILLE

**Le 14 juillet** : Cérémonie au Monument aux Morts à BLENOD LES PAM

**Le 14 août** : Exposition et Messe en plein air à la Chapelle de REMENAUVILLE

**Le 21 août** : Messe à l'église et cérémonie

au Monument de la Pleureuse à NOMENY

**Le 16 septembre** : Cérémonie au Monument de Gaston DEBLAIZE à la Borne de Terre Sacrée ou les écoliers ont chanté la Marseillaise et la chanson du Bois le Prêtre.

**Le 16 septembre** à VITTONVILLE une plaque commémorative est apposée sur le mur de la mairie en mémoire des 13 soldats américains tombés en ce lieu.

**Le 17 septembre** : Libération de PONT A MOUSSON cérémonie au Monument des Résistants Place Thiers.

**Le 23 septembre** : hommage aux jeunes ambulanciers américains venu aider la médecine militaire française avant l'entrée en guerre de l'Amérique. La fontaine de la place Duroc de PONT A MOUSSON perpétue cet hommage.

**Le 24 septembre** : au cimetière militaire, au monument aux Morts de LIRONVILLE, cérémonie commémorative et messe en mémoire des combats des 22, 23 et 24 septembre 1914.

**Le 30 septembre** au PETANT à MONTAUVILLE hommage est rendu au groupe de chasse aérienne NORMANDIE-NIEMEN représenté par le capitaine pilote Didier Beguin qui repose en cette nécropole.

**Le 16 octobre** : Cérémonie Commémorative des AC.PG, AMC, et le Souvenir Français devant la stèle Opex au Cimetière de DIEULOUARD

**Le 1<sup>er</sup> novembre** : Cérémonie du Souvenir Français au Carré Militaire du Cimetière de PONT A MOUSSON

**Le 11 novembre** : Messe Commémorative à l'Eglise St Martin de PONT A MOUSSON, suivie de la Cérémonie de l'Armistice de 1918 Place Foch. Malgré le mauvais temps, pluie et froid, un public nombreux est venu assister aux cérémonies à PONT A MOUSSON ainsi qu'aux cérémonies de

recueillement aux monuments aux morts de BLENOD LES PAM, DIEULOUARD et JEZAINVILLE.

**Le 5 décembre** : jour officiel à la mémoire des victimes de la Guerre d'Algérie.

**Le 18 février 2017** : L'Assemblée Générale de la Section Jean Leau de l'association AC PG CATM, s'est tenue à la Maison des Sociétés de PONT A MOUSSON. Cette AG s'est déroulée en présence de Jean-Marie Nicolas, président départemental, de Jean-Pierre Carpentier, président des associations patriotiques, des membres du comité, du commissaire aux comptes et de nombreux membres de l'association.

Le rapport des activités de l'année 2016 a été adopté à l'unanimité, ainsi que le rapport financier ayant quitus du commissaire aux comptes.

D'autres manifestations plus festives étaient organisées par notre association :

Le LOTO des ACPG à la Salle des Fêtes de DIEULOUARD a eu lieu le 7 mars où de nombreuses personnes sont venues tenter leur chance pour gagner des bons d'achat transformables en monnaie dans un hyper marché régional.

La Cérémonie Commémorative au cimetière du PETANT à MONTAUVILLE le 25 juin, moment toujours aussi émouvant, était suivie d'un vin d'honneur à l'Espace Montrichard de PONT A MOUSSON offert par la municipalité de MONTAUVILLE.

Après la cérémonie, 130 personnes ont apprécié un bon repas, ont tenté leur chance au tirage d'une tombola, le tout accompagné d'un orchestre distrayant tous les participants

### **Les prévisions de 2018**

L'Assemblée Générale de la Section Jean Leau se déroulera le 10 février, à la Maison des Sociétés de PONT A MOUSSON.

La Cérémonie Commémorative au cimetière du PETANT à MONTAUVILLE en juin, ou nous vous recommandons de participer afin que perdure le devoir de mémoire.

Un repas suivra à l'Espace Montrichard de PONT A MOUSSON avec tombola et orchestre.

En 2018 les autres Cérémonies Patriotiques seront programmées en fonction du calendrier.





# Jézainville d'Antan

**Les monographies communales sont des études détaillées sur un sujet spécialisé. Elles ont été réalisées au 19<sup>e</sup> siècle par les instituteurs sur demande du Ministère de l'Instruction Publique.**

Nous avons pu nous procurer celle sur Jezainville ; elle aurait été rédigée vers 1888. En une trentaine de pages, elle décrit la commune sous différents aspects : histoire, géographie, économie, us et coutumes...

Rédigée la plupart du temps selon un plan type, la monographie comporte 8 chapitres recensés dans la table des matières ; deux plans du village sont annexés. On y rencontre des mots de patois avec leur signification en français. La belle écriture cursive reflète le degré d'instruction du rédacteur.

Ce document nous apporte un éclairage intéressant sur la vie du village à cette époque. Si on retient la partie consacrée à l'agriculture, on peut y lire :

*« L'agriculture laisse à désirer : 192 hectares de terres restent incultes et stériles. La partie cultivée, 914 hectares, est soignée, surtout les vignes, les houblonnières et les champs de tabac.*

*L'assolement n'est guère suivi, on laisse peu de jachères et les engrais sont en trop petite quantité pour l'étendue du territoire.*

*Les prairies naturelles, 30 hectares, traversées par la rivière donnent un foin abondant ; on ne s'occupe pas assez des prairies artificielles qui ne couvrent pas plus de 4 hectares ».*

On peut également se rendre compte que le paysage agricole a beaucoup changé ; les principales cultures sont énumérées avec leur rendement : froment, seigle, orge, avoine, pommes de terre, betteraves, tabac, houblon, luzerne, sainfoin, près, vignes.

Cet inventaire fait clairement ressortir l'importance de la culture de :

- la vigne : 80 hectares pour une production de 1 280 hectolitres
- du tabac : 3 hectares donnant 60 quintaux
- du houblon : 19 hectares pour une production de 190 quintaux

La nourriture est décrite comme étant :

*« composée en grande partie de légumes et de mauvais lard, arrosés de piquette ».*

Quant au cheptel, il est composé de 36 chevaux, 49 vaches, 160 moutons, 290 porcs, 69 chèvres. La vente des diverses denrées produites constitue la majeure partie des ressources de la population, en voici le détail :

le lait pour 970 hectolitres, la laine pour 1 quintal 95, le suif pour 3 quintaux, le miel pour 120 kg, la cire pour 60 kg.

Cette monographie de Jezainville nous livre encore bien d'autres aspects de la vie de l'époque ; nous ne manquerons pas de vous les décrire ultérieurement.





**BUREAU D'ETUDES  
V.R.D.  
URBANISME**

8 Bis Route de Vandleres  
54700 NORROY LES PAM  
Tél : 03 83 81 39 36  
techni-conseil@wanadoo.fr

Chauffage-Plomberie-Sanitaire  
Solaire-Pompe à chaleur  
4, Rue Louis Charlemagne  
54700 Villers-sous-Prény



Téléphone : 06.62.91.06.33



**BARBELIN  
ELECTRICITE**

Réseau AGRIFOR SARL AU CAPITAL DE 8000 €

18, Rue du Fort des Renséles - 54700 Blénil les Port à Meusson  
Adresse postale: BP 296 - 54701 PONT A MOUSSON CEDEX  
Téléphone: 03 83 81 68 69  
Télécopie: 03 83 81 48 13  
R.C.S NANCY B 449 429 794



- Remplacement et pose de chaudière  
- Ramonage Gaz - Fuel - Bois - Pellets  
- Dépannage - entretien / détartrage chaudière  
- Plomberie - sanitaire et Chauffage

Tél : 06 80 13 53 96

2 Rue du Roushot - 54700 Blénil les-Port-à-Meusson - francois.patrick@orange.fr



particuliers  
professionnels  
collectivités

aménagement et entretien  
des espaces verts

aménagement paysagère  
- devis gratuits -

06 80 20 91 42 / 03 83 83 30 69  
www.damienscrin-paysagiste.fr - scrin.damieng@gmail.com  
1 rue des Lotzinières - 54700 LOUISY



entreprise **VIRIOT - MEYER S.A.S.**

**ADDUCTION D'EAU  
ASSAINISSEMENT  
Déconnexion fosse septique  
ENROBÉS**

20, rue du Jury - 54770 FLIREY  
Tél. 03 83 84 31 06 - Mail : viriot-meyersas@orange.fr



Assainissement  
Entretien de réseaux  
Vidange  
Curage  
Transport de déchets

Tél. 03 83 81 84 56  
Port. 06 79 53 32 17

ESSEY ET MAIZERAIS (54470)  
WAVILLE (54890)

contact@egoutsservices.com

www.egoutsservices.com



# Etat civil

## *Naissance*

- Elyne Maele Claude BENIGNA, née le 25 Décembre 2016 à PELTRE
- Aélyls HENRY LOZINGUEZ, née le 17 Janvier 2017 à NANCY
- Gaspard FOIRIEN, né le 15 Avril 2017 à NANCY
- Lylie DROUY, née le 16 Juin 2017 à NANCY
- Zélie KOCH, née le 10 Juillet 2017 à METZ
- Rafaël HUSSON, né le 21 Juillet 2017 à NANCY
- Alyssia Michèle Nathalie MORBIN, née le 26 Juillet 2017 à NANCY
- Elif KARA, née le 16 Octobre 2017 à NANCY

## *Mariage*

- Philippe Roland Marcel TRABER et TRAN Thi Hoai Nam, mariés le 28 Décembre 2016 à JEZAINVILLE
- Nicolas Damien HOLLET et Camille Emmanuelle ROLLLOT, mariés le 29 Avril 2017 à JEZAINVILLE
- Alexandre CIECHOWICZ et Sylvia MONTEIRO MARQUES, mariés le 2 Juin 2017 à JEZAINVILLE
- Carlos Manuel MONTEIRO MARQUES et Patricia DE ABREU, mariés le 17 Juin 2017 à JEZAINVILLE
- Guillaume WOJTRZYK et Pénélope Michèle Marie-Ange GOGUILLY, mariés le 22 Juillet 2017 à JEZAINVILLE
- Aimad ZEROUALI et Zinba FADIL, mariés le 12 Août 2017 à JEZAINVILLE
- Mehdi BEKKAYE et Sandra LEROND, mariés le 19 Août 2017 à JEZAINVILLE
- Christophe François HEQUET et Sabine COLLING, mariés le 28 Octobre 2017 à JEZAINVILLE

## *Décès*

- Paulette Danièle CHARNAY épouse THOMAS, décédée le 9 Décembre 2016 à PONT-A-MOUSSON
- Marcel Daniel COLLIGNON, décédé le 18 Décembre 2016 à NANCY
- Simone Lucienne Louise NAVE veuve PERRIN, décédée le 12 Janvier 2017 à THIAUCOURT
- Marc René Raymond GEORGES, décédé le 17 Mars 2017 à NANCY
- Lucienne Madeleine Lucette MONVILLE, décédée le 19 Mai 2017 à FAULX
- Bernard DELAUNE, décédé le 26 Mai 2017 à ARS-SUR-MOSELLE
- Othon Joseph FLEMMICH, décédé le 11 Juin 2017 à PONT-A-MOUSSON
- Nicole Thérèse Georgette LARTILLOT, décédée le 19 Juillet 2017 à NANCY
- Claude Pierre THOMAS, décédé le 24 Juillet 2017 à PONT-A-MOUSSON
- Madeleine Irma Alice CHALOT veuve DALBIN, décédée le 21 Août 2017 à NANCY
- Alba MACCARONI, décédée le 27 Août 2017 à VANDOEUVRE-LES-NANCY
- Jean-François ROLLLOT, décédé le 30 Août 2017 à VANDOEUVRE LES NANCY
- Rose Marie GATT veuve PERSTNER, décédée 21 Septembre 2017 à VANDOEUVRE LES NANCY
- Reine Amélie Rose SIMON veuve RACCA, décédée le 4 Octobre 2017 à THIAUCOURT
- Ermilda BENATO veuve RONCARATI, décédée le 22 Novembre 2017 à JEZAINVILLE
- Augusto PIRES, décédé le 22 Novembre 2017 à VANDOEUVRE LES NANCY



# La bibliothèque du village

**La bibliothèque se trouve au premier étage de la salle du Pressoir. De par son architecture, elle dispose de deux espaces clairs et spacieux : jeunesse et adultes.**



Monique ZAHM qui dépend de la Médiathèque de Pont-à-Mousson, gérée par la Communauté de Communes, reçoit les habitants le mardi de 14 h à 18 h et le samedi de 10h à 12h.

Le choix très varié d'ouvrages, romans, récits, revues, livres pour enfants, livres de recettes, DVD, permet de satisfaire toutes les catégories de public. Les prêts sont gratuits pour les enfants et moyennant 10 euros par an pour les adultes, chaque adhérent peut emprunter jusqu'à 5 livres ou brochures sur un délai de quatre semaines.

Il est possible également de réserver sur le site de la médiathèque de Pont-à-Mousson, des livres d'autres bibliothèques de la Communauté de Communes qui ont retenu votre curiosité. Monique se chargera dès la disponibilité de l'ouvrage de le rapporter à la bibliothèque du village.

Pour ceux qui ne connaissent pas le fonctionnement de la réservation, elle se fera un plaisir de vous guider.

Site du réseau des médiathèques « médiathèques-bassinpam.fr »

## Informations

**MAIRIE : 03 83 81 04 20**

### Horaires d'ouverture au public

- Lundi de 16 h 30 à 19 h 00
- Mardi de 16 h 30 à 18 h 00
- Mercredi de 10 h 30 à 12 h 00
- Jeudi de 16 h 30 à 18 h 00
- Vendredi de 16 h 30 à 18 h 00

### PHARMACIES

**DE LA PETITE SUISSE  
à Blénod-lès-Pont-à-Mousson**

**Tél : 03.83.81.03.14**

Du lundi au vend. : 08h15/12h15 et /13h30/19h30

Samedi : 08h15/12h15 et 13h30/18h00

Dimanche : Fermé

**POMMIER-LEJAILLE  
à Blénod-lès-Pont-à-Mousson**

**Tél : 03 83 81 21 76**

Du lundi au vend. : 08h30/12h15 et /13h45/19h30

Samedi : 08h30/12h15 et 13h45/19h00

Dimanche : Fermé

**COMMUNAUTE DE COMMUNES  
du bassin de Pont à Mousson**

**<https://www.bassin-pont-a-mousson.fr/>  
Tél : 03.83.87.87.00**

Domaine de Charmilly - Chemin des Clos - 54700 PAM

Du lundi au Jeudi : de 08h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30

Le vendredi : de 08h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h15

Samedi et Dimanche : FERMÉS

### DÉCHETTERIES

#### PONT-A-MOUSSON

Route de Vandières - 03 83 82 97 95

#### DIEULOUARD

Rue de Scarpone - 03 83 23 68 04

#### HORAIRES ETE (Avril à Octobre)

Du lundi au vendredi : 10h-12h et 14h-19h

Samedi : 9h-12h ET 14h30- 17h30 - Dim : 9h-12h00

#### HORAIRES HIVER (Novembre à Mars)

Du lundi au vendredi : 10h-12h et 13h-18h

Samedi : 9h-12h ET 14h30 -17h30

Dimanche : 9h- 12h00

- Les déchetteries sont fermées le Mardi à PAM et le Jeudi à Dieulouard ainsi que les jours fériés
- Accès limité le week-end aux véhic. -d'1m30
- Carte d'accès obligatoire
- Fermeture des portes 5 mn avant l'horaire indiqué

### COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Nous vous rappelons que les poubelles doivent être **sorties le LUNDI SOIR**

et **rentrées impérativement pour le MARDI SOIR**

Les sacs jaunes sont ramassés toutes les deux semaines selon le calendrier

### BIBLIOTHÈQUE

**La bibliothèque du Pressoir, rue Jean-Mermoz, est ouverte :**

chaque **SAMEDI MATIN** de 10 h à 12 h

en plus des **MARDIS** de 14 h à 18 h 00

**Tél. 03 83 84 30 98**



# Concours des maisons fleuries

## Les résultats

### MAISONS et JARDINS FLEURIS :

|                          |      |
|--------------------------|------|
| PEREIRA Michel .....     | 90 € |
| DUSA Mireille .....      | 80 € |
| MONTEIRO Rogério .....   | 70 € |
| USINIER Françoise .....  | 60 € |
| FAYE Georges .....       | 50 € |
| REGNIER Daniel .....     | 40 € |
| PARISSET Gabriel .....   | 30 € |
| VAUCHER Bruno .....      | 20 € |
| GABRIEL Marie .....      | 20 € |
| MARTIN Annie .....       | 20 € |
| MARCHAL Michel .....     | 20 € |
| POLETTI Anne-Marie ..... | 20 € |
| ANTOINE Jacques .....    | 20 € |
| PORTMANN Jacques .....   | 20 € |

### FENETRES et BALCONS FLEURIS :

|                           |      |
|---------------------------|------|
| KARQUEL Christiane .....  | 90 € |
| VAUCHER René .....        | 80 € |
| KLIMCZAK Jean-Luc .....   | 70 € |
| MROWICKI Michel .....     | 60 € |
| FLEURANCE Fabian .....    | 50 € |
| LEMOINE Chantal .....     | 40 € |
| TURCK Arnaud .....        | 30 € |
| GLEMAREC Ghyslaine .....  | 30 € |
| TURCK Monique .....       | 20 € |
| BERNHARD Danièle .....    | 20 € |
| LALLEMENT Dominique ..... | 20 € |







Lotissement Sentier d'Espagne, début des travaux

